

2023年度 役員			2022年度 役員		
理事	会長	小宮 陽一	理事	会長	小宮 陽一
理事	副会長	當麻 多才治	理事	副会長兼広報部長	小谷 良美
理事	事務局長	中橋 義尚	理事	事務局長	中橋 義尚
理事	経理部長	西山 勝	理事	経理部長	西山 勝
理事	総務部長	長田 麗子	理事	総務部長	長田 麗子
理事	総務副部長	小澤 弥佐子	理事	総務副部長	小澤 弥佐子
理事	広報部長	小谷 良美	理事	外国語講座事業部長	大場 進
理事	外国語講座事業部長	大場 進	理事	外国語支援事業部長	金 淑花
理事	外国語支援事業部長	内藤 茂昭	理事	日本語講座事業部長	岩崎 佳代子
理事	日本語講座事業部長	鈴木 史明	理事	ホームステイ・イベント事業部長	高橋 奉子
理事	ホームステイ・イベント事業部長	高橋 奉子	理事	文化講座事業部長	花家 真理
理事	ホームステイ・イベント事業副部長	佐藤 秀樹	理事	流山市商工会議所	田口 佳子
理事	文化講座事業部長	花家 真理	理事	流山ロータリークラブ	伊藤 賢一
理事	流山市商工会議所	田口 佳子	理事	流山中央ロータリークラブ	岩佐 祥一
理事	流山ロータリークラブ	石川 智也	理事	流山市観光協会	田中 弘樹
理事	流山中央ロータリークラブ	岩佐 祥一	監事		當麻 多才治
理事	流山市観光協会	岩佐 康子	監事		伊藤 靖代
監事		伊藤 靖代			
監事		中山 憲一			

★ 2022年度で退任される方、お疲れ様でした。
★ 2023年度から新任の方、よろしくお願いたします。

この会報は、NIFAの事業報告書です。
1年を振り返り、新年度の活動方針、計画をお知らせするものです。
通常総会議案書の概要書でもあります。



Nagareyama International
Friendship Association
発行：特定非営利活動法人
流山市国際交流協会
〒270-0111 流山市江戸川台東 1-4 3F
国際理解サポートセンター内
☎：04-7128-6007
Email:nifa-support@bz04.plala.or.jp

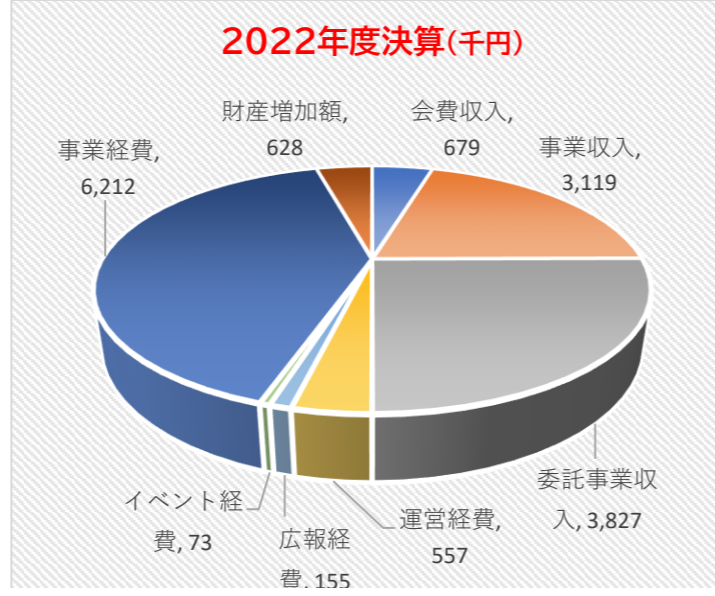
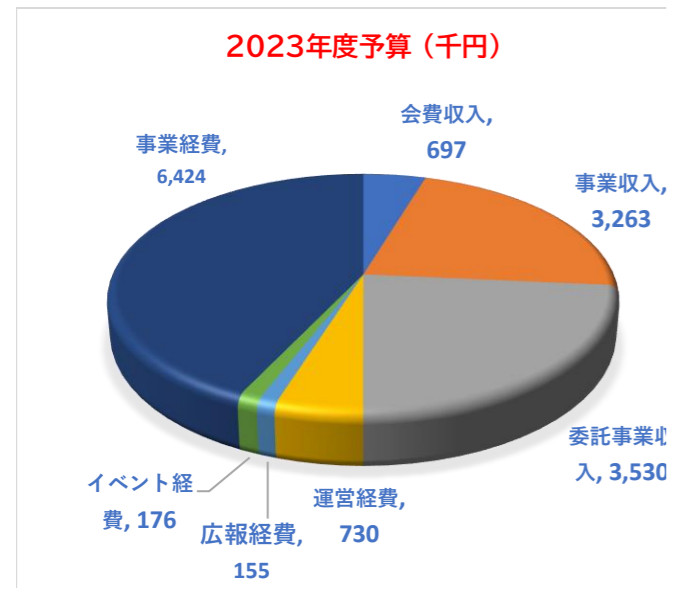


広げよう世界の友と地域の輪
～ NIFA はこれからも目指します ～



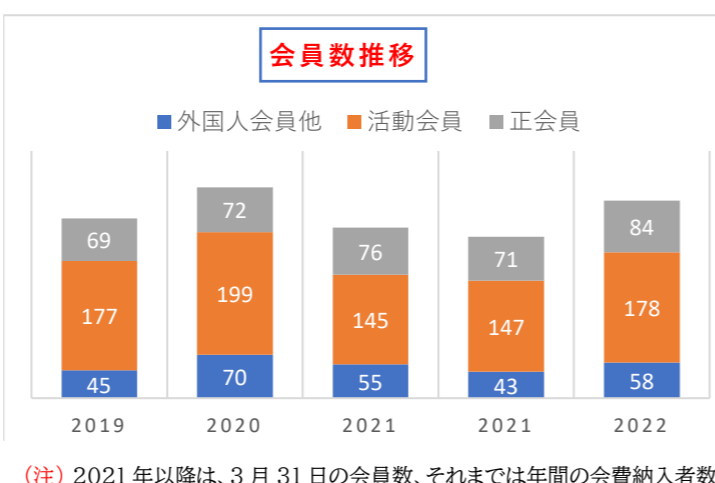
4月29日、NIFAは第12回通常総会を対面式で開催しました。2022年度の活動、決算報告に続き、2023年度の活動計画、予算を決定し、役員を選任を行いました。社会・経済活動の復活と共にNIFAの活動も元に戻ってきました。ロシア軍のウクライナ侵攻は止みませんが、平和の意味と実現を、日々の活動を通して考えない訳にはいきません。

世界の平和を願い、国際交流の活動を 会長 小宮 陽一



2023年度から
☆ 「ホームステイ事業部」は、「ホームステイ・イベント事業部」に名称を変更します。
この変更は、4月15日開催の理事会で決定されました。

➢ **流山市の人口: 209,834人** (2023.4.1 現在)
前年同月に比べ 3,798人増加しています
➢ **流山市の外国人常住者: 3,469人** (2023.3.1 現在)
中国、ベトナム、韓国、フィリピン、ネパール出身者の順
(いずれも流山市のホームページより引用)



ウクライナ侵攻は、2年目に入りました。世界の誰もが、特に国際交流に携わっている誰もが、心を痛めています。国家の論理や体面が前面に出る中で、解決の道筋が見えない現状に無力感にも捉われますが、戦争が長びけば長びくほど、その影響は大きくなっていくでしょう。
日本語の学習で、漢字熟語のタイプを説明することがありますが、それにならって、「平和」について考えてみたいと思います。
「和」は「和する」すなわち「仲よくする」ということ、一方「平」は「穏やか」の意があり、「等しい」の意もあります。人と人の間に抑圧や差別があると、争いが生まれ、極限で

は戦争にもなることは、歴史の中に多くの例が見出せます。私たちが進める国際交流の活動は、まさに対等の立場で、お互いを尊重しながら交流や権利擁護をはかるものであると思います。
何かをしなれば、とはいえ何ができるのか、答えは見出しがたい状況です。そのような時にこそ改めて協会の活動について、目指すところを確認し、継続して発展できるように、皆様と力を合わせて参りたいと思います。



All of the world, particularly the people who are interested in intercultural activities have been aching with the invasion into Ukraine by Russian military.
Under this situation we often can not stop feeling our helpless for the ceasefire.
Now I restudy the meaning of the Japanese "Kanji", "平和" that literally expresses "peace" and consists of two letters, "平" and "和".
The letter "和" has such meanings as harmony, getting along with someone.
The letter "平" has such meanings as moderation, equality.
We have learned from history that oppression or discrimination caused conflicts or wars. Intercultural activities are far opposite side of this. Because the activities depend on the principle of equality and respect each other.
We have to do something for peace but what can we do for it? It may be very difficult to find the answer.
Therefore I would like to reconsider our purpose or goal, and move on forward with all of you.

2022年度は、NIFAの活動も元に戻り始め、新芽も出始めました

- 2022年度後半には、コロナの感染者数も減少に転じ、社会経済活動も元のように動き出しつつある中、NIFAの活動も元に戻り始めました
- また流山市の発展、変化に対応して新しい協力、形での活動が生まれ始めました
 - ✦ おおたかの森でのイベントに初出店しました
 - ✦ 江戸川堤に沿った倉庫群の一つ、「ALFALINK8」でイベントに参加し、英会話講座、ラテンダンス講座を始めました
 - ✦ 他のNPO法人からの依頼により、子供向け英語に親しむイベントのインストラクターを派遣したり、ホームステイを受け入れるなど、他団体との協力による活動が広がる可能性が生まれました
- 復活したイベント、新しいイベント
 - ✦ 流山小学校で「国際交流会」の開催、3年ぶりです
NIFAは5人の外国出身の会員を同校に派遣し、4年生に自国の紹介をしました('23年2月2日)
 - ✦ 流山おおたかの森駅南口広場で開催された「森のマルシェ・ド・ノエル」に初出店。クリスマス前の賑わいの中、世界のクッキー類を販売しました。外国出身の会員の方も駆けつけ、英語で語りかけてくれました。('22年12月17日)
 - ✦ 「ALFALINK 流山フェスタ2022」に出展しました。同所での初めてのイベント、この場所が、GLP(株)、地域、学校のコミュニティになるよう企画されたもの。当日は来場者にNIFAの活動を紹介しました。('22年4月24日)
 - ✦ NPO法人KIVこども国際村が初めて流山で開くイベント、「流山こども英語村」に外国出身の方を派遣
総合運動公園で、子供向けに開催された英語で遊ぶ催しを支援しました('22年10月16日)
- ウクライナ支援の募金活動
 - ✦ '22年4月1日から2か月間募金活動を行い、会員各位のご協力により120,660円集まりました
6月1日に120,000円を振込み、大使館あてに書状を郵送しました
- 流山市から受託した事業
 - ✦ 国際理解サポートセンター運営等業務委託事業：国際理解サポートセンター(江戸川台)にて 月水金オープン
 - 前年度までの「国際化施策事業」がこの内容に変更となりました(通年受託)
 - 日本語習得、在留資格、医療機関への受診・手続き、行政サービス他延べ43件の相談に応じました
 - ハローベイビー、出産準備、産後の生活説明他、保健センターの同行通訳支援を行いました(随時)
 - 「市民便利帳」(市への転入者に提供するガイドブック)の英語翻訳作業を行い、3月に市に納品しました
 - ✦ 市内小中学校(外国人生徒)への日本語講師派遣事業(通年受託、日本語講座事業部担当)
 - 40名の生徒に649回の授業を行いました(前年比14名、230回の増加)
 - ✦ 市立図書館の利用案内の外国語への翻訳事業を行いました(単発受託、外国語支援事業部担当)
 - 中国語、韓国語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語に翻訳
- NIFAを強くする取り組み
 - ✦ 12件の研修機会に22名が参加。共生、日本語教育、国際交流、在留管理制度関係の研修
 - ✦ 事務局規程を改訂し、「ホームステイ事業部」を「ホームステイ・イベント事業部」に名称変更(4月15日の理事会)
- 外部団体・諸会議への代表者派遣・参加
 - ✦ 東葛地区国際交流協会連絡協議会に参加(流山、柏、我孫子、野田、松戸の交流協会で構成)、NIFAが幹事担当

- ✦ 流山市 男女共同参画審議会審議委員
- ✦ 流山市観光協会への理事派遣
- ✦ 千葉県令和4年国際交流・協力等ネットワーク会議
- ◆ 流山市青少年育成会議運営委員
- ◆ 関東弁護士会連合会外国人相談担当者による懇談会

各事業部の活動

- ✦ 外国語講座事業部：4か国語18講座(内英語12講座)、延べ350回開講 424人受講(対前年+12回、+30人)
 - スペイン語は年間を通じオンラインで開催(但し各学期の初回と最終回は対面講座)
 - 韓国語初級講師に、権喜淑氏と、英会話初級、上級講師に、イエレナ・アレクセイエヴァ氏と契約
 - 「ALFALINK8」で英会話初級講座開講('22年10月から、講師：ヨス・ニフェユス氏)
 - 上記講座の他、「英会話サロン」を常時開催(33日、66回、延べ327人参加)
- ✦ 外国語支援事業部：各種通訳、翻訳を通じ、外国人の生活支援を行う(市立図書館の利用案内翻訳は2Pに別記)
 - 「妊娠・出産の流れ」のフローチャート作成、健康増進課と共有(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ベトナム語)
 - 「転入届フローチャート」作成、市民課と共有(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ベトナム語)
 - 「流山市に住む外国人のための生活ルールとマナー」制作、便利の用に供す
- ✦ 日本語講座事業部：市内小中学校(外国人児童生徒)へ日本語講師を派遣(2Pに実績)
 - 日本語教室の共催事業(中央公民館との)：36回の授業に延べ606名の方が参加(対前年+110人、+2回)
 - 江戸川台教室でも215回の授業に延べ264名の方が受講
- ✦ 文化交流事業部：ワールドハーモニーとラテンダンス講座共年間を通して開講
 - ラテンダンスはALFALINK8でも開講
- ✦ ホームステイ事業部：NPO法人じぶん未来クラブからの要請で、子供を対象とした自己表現プログラムのキャストのホームステイを受け入れ('23年1月及び3月)
- ✦ 広報部：「NIFA NEWS」発行(4回)、「会報」(事業報告)発行(5月)、「会員募集」のパンフ制作、随時配布

2023年度は、次代を考えながら日々の活動を進めます

次の課題を念頭に活動を進めます

- ✓ 流山市の発展、変化に対応した活動を目指します
- ✓ NIFAに広く寄せられる市民、行政・公共機関、諸団体からの期待、要請に応じられるよう努力を継続します
- ✓ NIFAの運営が長期に継続して行えるよう、組織、人について検討を行います
- NIFA全体で取り組む活動はこのように進めます
 - ✓ 外部団体・諸会議への代表者派遣・参加、他団体との共催・協働・協力を引き続き推進します
 - ✓ 流山市からの「国際理解サポートセンター運営等業務」、「日本語講師の学校派遣」他受託案件も従来通り推進します
- 各事業部は以下のポイントで活動を進めます
 - ✓ イベント企画グループ：'23年度は、各種国際交流イベント、小学生・幼児向け異文化体験会などの開催、市民まつりへの参加を目指します
 - ✓ 外国語講座事業部：講座の新設、改編など、現受講生、採算などを勘案しながら見直しを進めます
 - ✓ 外国語支援事業部：外国人相談窓口への協力、通訳、翻訳などの活動を、独自に、随時行ないます
 - ✓ 日本語講座事業部：学校派遣、中央公民館での講座を継続し、江戸川台教室の継続的発展にも注力します
 - 受講希望者の増加に対応できるよう、講師の拡充に努めます
 - ✓ 文化講座事業部：ワールドハーモニー、ラテンダンス講座に加え、子供向け英語講座を開講します
 - ✓ ホームステイ・イベント事業部：じぶん未来クラブからのホームステイ受け入れ及びイベントの実行を担います
 - ✓ 広報部：「NIFA NEWS」(年4回)、「会報」(年1回)の発行を通じ、広報活動を進めます。